



DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS  
SCOTTISH GOVERNMENT  
WELSH GOVERNMENT

DEPARTMENT OF AGRICULTURE, ENVIRONMENT AND RURAL AFFAIRS - NORTHERN IRELAND

EXPORT OF FISHERY PRODUCTS INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION TO MOLDOVA  
HEALTH CERTIFICATE

EXPORTING COUNTRY: UNITED KINGDOM  
FOR SIGNATURE BY: OFFICIAL VETERINARIAN

I.1. Expeditor/Consignor Nume/Name Adresa/Address  Nr. Tel/Tel. No		I.2. Numărul de referință al certificatului/Certificate reference number: GB.....		I.2.a.	
		I.3. Autoritate competentă centrală/ Central Competent Authority: Defra			
		I.4. Autoritatea competentă locală/ Local Competent Authority: ANIMAL AND PLANT HEALTH AGENCY			
I.5. Destinatar/Consignee Nume/Name Adresa/Address:  Cod poștal/Postal Code: Nr. Tel/Tel.No:		I.6.			
I.7.Țara de origine/ Country of origin:	Cod ISO/ ISO Code:	I.8.Reginea de origine/ Region of origin:	Cod/ Code:	I.9.Țara de Destinație/ Country of destination:	Codul ISO/ISO Code:
UNITED KINGDOM	GB			REPUBLIC OF MOLDOVA	MD
I.11.Locul de origine/Place of origin Numărul de aprobare/Approval number: Nume/Name: Adresa/Address:		I.12.			
I.13. Locul de imbarcare/Place of loading			I.14. Data plecării/Date of departure		
I.15. Mijlocul de transport/Means of transport Avion/Aeroplane <input type="checkbox"/> Vapor/Ship <input type="checkbox"/> Vagon de cale ferată/Railway wagon <input type="checkbox"/> Vehicul rutier/Road vehicle <input type="checkbox"/> Altele/Other <input type="checkbox"/>			I.16.PCF de intrare în UE/Entry BIP in EU		
Identificare/Identification: Referințe documentare/Documentary references:			I.17.		
I.18. Descrierea mărfurilor/Description of commodity:			I.19. Codul produsului (Cod SH) Commodity Code (HS code):		
			I.20. Cantitate/Quantity:		
I.21. Temperaturaproduselor/Temperature of product: Ambiental/Ambient <input type="checkbox"/> Congelat/Frozen <input type="checkbox"/> Refrigerat/ Chilled <input type="checkbox"/>			I.22. Număr de ambalaje/Number of packages:		
I.23. Numărul de sigilii și de containere/ Identification of container/seal number:			I.24. Tipul de ambalare/Type of packaging		
I.25. Produse certificate pentru/Commodities certified for: Consum uman/Human consumption <input type="checkbox"/>					
I. 26.			I.27. Pentru import sau admitere în UE/For import or admission into EU		
I. 28. Identificarea produselor/Identification of the Commodities Număr de aprobare a unităților/Approval number of establishments:					
Specii (nume științific) Species (Scientific name)	Natura mărfurilor Nature of commodity:	Tip de tratament Treatment type	Unitate producătoare Manufacturing plant	Număr de ambalaje Number of packages	Greutate netă Net Weight

Partea I: Detalii referitoare la lotul expeditat/Part I:Details of dispatched consignment

	II. ATESTARE DE SĂNĂTATE/HEALTH ATTESTATION	II.a. Număr de referință al certificatului/Certificate reference number: GB.....	II.b.
Partea II: Certificarea / Part II: Certification	<b>II.1 <sup>(1)</sup> ATESTARE DE SĂNĂTATE PUBLICĂ/ PUBLIC HEALTH ATTESTATION</b>		
<p>Subsemnatul, declar că am luat cunoștință de dispozițiile relevante din Legea nr. 78 privind produsele alimentare din 18.03.2004, Regulile generale de igienă a produselor alimentare aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 412 din 25.05.2010, Regulile specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 435 din 28.05.2010 și Normele specifice de organizare a controalelor oficiale a produselor alimentare de origine animală și certific că produsele de acvacultură descrise anterior au fost produse în conformitate cu aceste cerințe și în special că ele/</p> <p><b>I, the undersigned, declare that I am aware of relevant provisions of Law No.78 on foodstuffs of 18.03.2004, General hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.412 of 25.05.2005, Specific hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.435 of 28.05.2010 and Specific Rules for the organization of official controls of food of animal origin and certify that the fishery products described above were produced in accordance with those requirements, in particular that they:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- provin dintr-o unitate (din unități) care aplică un program întemeiat pe principiile HACCP, în conformitate cu Regulile generale de igienă a produselor alimentare aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 412 din 25.05.2010/<b>come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with General hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.412 of 25.05.2005;</b></li> <li>- au fost capturate și manipulate la bordul navelor, aduse la țărm, manipulate și preparate, atunci când a fost necesar , procesate, congelate și decongelate în condiții igienice, conforme cu cerințele menționate în Regulile specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 435 din 28.05.2010/<b>have been caught and handled on board vessels, landed, handled and where appropriate prepared, processed, frozen and thawed hygienically in compliance with the requirements laid down in Specific hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.435 of 28.05.2010;</b></li> <li>- îndeplinesc standardele de sănătate menționate în Regulile specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 435 din 28.05.2010, precum și criteriile stabilite în Regulile privind criteriile microbiologice pentru produsele alimentare aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 221 din 16.03.2009/<b>satisfy the health standards laid down in Specific hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.435 of 28.05.2010 and the criteria laid down in The rules on microbiological criteria for foodstuffs approved by Government decision No.221 of 16.03.2009;</b></li> <li>- au fost ambalate, depozitate și transportate în conformitate cu Regulile specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 435 din 28.05.2010/<b>have been packaged, stored and transported in compliance with Specific hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.435 of 28.05.2010;</b></li> <li>- au fost marcate în conformitate cu Regulile specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 435 din 28.05.2010/<b>have been marked in accordance with Specific hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.435 of 28.05.2010;</b></li> <li>- sînt îndeplinite garanțiile pentru animalele vii și produsele care provin de la aceste animale, dacă provin din acvacultură, prevăzute de planurile privind reziduurile în conformitate cu cerințele privind monitorizarea anumitor substanțe și reziduuri ale acestora în animalele vii și produsele de origine animală/<b>the guarantees covering live animals and products thereof, if from aquaculture origin, provided by the residue plans submitted in accordance with requirements for monitoring certain substances and residues, are fulfilled; and;</b></li> <li>- au fost supuse controalelor oficiale stabilite în Normele specifice de organizare a controalelor oficiale a produselor alimentare de origine animală/<b>have satisfactorily undergone the official controls laid down in Specific Rules for the organization of official controls of food of animal origin.</b></li> </ul>			
<b>II.2 <sup>(2)</sup> <sup>(4)</sup> Atestare de sănătate animală pentru pești și crustacee proveniți din acvacultură/ <sup>(2)</sup> <sup>(4)</sup> Animal health attestation for fish and crustaceans of aquaculture origin</b>			
<b>II.2.1 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> Cerințe pentru specii receptive la sindromul ulceros epizootic, necroză hematopoietică epizootică, sindromul Taura și boala cap galben/ <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> [Requirements for species to Epizootic ulcerative syndrome (EUS), Epizootic haematopoietic necrosis (EHN), Taura syndrome and Yellowhead disease</b>			
<p>Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific că animalele de acvacultură sau produsele provenite din acestea menționate în partea I a prezentului certificat/ <b>I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals or products thereof referred to in Part I of this certificate:</b></p>			
<p><sup>(5)</sup> provin dintr-o țară/dintr-un teritoriu, zonă sau compartiment declarate indemne de <sup>(4)</sup> [sindromul ulceros epizootic] <sup>(4)</sup> [necroza hematopoietică epizootică], <sup>(4)</sup> [sindromul Taura] <sup>(4)</sup> [boala cap galben] în conformitate cu Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice sau standardul relevant al OIE, de către autoritatea competentă din țara mea/<sup>(5)</sup> <b>originate from a country/territory, zone or compartment declared free from <sup>(4)</sup> [Epizootic ulcerative syndrome], <sup>(4)</sup> [Epizootic haematopoietic necrosis] <sup>(4)</sup> [Taura syndrome] <sup>(4)</sup> [yellowhead disease] in accordance with Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals or the relevant OIE Standard, by the competent authority of my country,</b></p>			
<p>(i) în care bolile relevante trebuie să fie declarate la autoritatea competentă, iar raportările unor suspiciuni de infectare cu boala relevantă trebuie să fie investigate imediat de către autoritatea competentă-serviciile oficiale și/ <b>where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease(s) must be immediately investigated by the competent authority-official service and;</b></p> <p>(ii) orice introducere a unor specii receptive la bolile relevante se face provenind dintr-o zonă declarată indemnă de boală și/ <b>all introduction of species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the disease, and</b></p> <p>(iii) speciile receptive la bolile relevante nu sînt vaccinate împotriva bolilor relevante/ <b>species susceptible to the relevant diseases are not vaccinated against the relevant diseases]</b></p>			
<b>II.2.2 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> Cerințe pentru specii receptive la septicemie hemoragică virală, necroză hematopoietică infecțioasă, anemia infecțioasă a somonului, virusul herpetic al crapului koi și boala petelor albe destinate unei țări, zonă sau compartiment declarate indemne de boală sau care fac obiectul unui program de supraveghere sau eradicare pentru boala relevantă/ <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> Requirements for species susceptible to Viral haemorrhagic septicemia, Infectious haematopoietic necrosis, Infectious salmon anaemia, Koi herpes virus and White spot disease intended for a country, zone or compartment declared free or subject to surveillance or eradication programme for the relevant disease.</b>			

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific că animalele de acvacultură sau produsele provenite din acestea menționate în partea I a prezentului certificate/  
**I, the undersigned official inspector, hereby certify that the aquaculture animals or products thereof referred to in Part I of this certificate:**

- (6) provin dintr-o țară/dintr-un teritoriu, zonă sau compartiment declarate indemne de (4)  
[septicemie hemoragică virală, și] (4) [necroză hematopoietică infecțioasă] (4) [anemia infecțioasă a somonului] (4) [virusul herpetic al crapului koi] boala petelor albe în conformitate cu Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice sau standardul relevant al OIE, de către autoritatea competentă din țara mea/(6) **originate from a country/territory, zone or compartment declared free from (4) [VHS] (4) [IHN] (4) [KHV] (4) [White spot disease] in accordance with Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals or the relevant OIE Standard, by the competent authority of my country,**
- (i) în care bolile relevante trebuie să fie declarate la autoritatea competentă, iar raportările unor suspiciuni de infectare cu boala relevantă trebuie să fie investigate imediat de către autoritatea competentă-serviciile oficiale și/where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the competent authority and;
- (ii) orice introducere a unor specii receptive la bolile relevante se face provenind dintr-o zonă declarată indemnă de boală și/ all introduction of species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the disease, and
- (iii) speciile receptive la bolile relevante nu sînt vaccinate împotriva bolilor relevante]/ species susceptible to the relevant diseases are not vaccinated against the relevant diseases]

#### II.2.3 Cerințe de transport și etichetare/Transport and labeling requirements

Subsemnatul, medic veterinar oficial, certific faptul că/  
**I, the undersigned official inspector, hereby certify that:**

- II.2.3.1 animalele de acvacultură menționate mai sus sînt ținute în condiții, inclusiv de calitatea apei, care nu le afectează starea de sănătate/ **the aquaculture animals referred to above are placed under conditions, including with a water quality, that do not alter their health status;**
- II.2.3.2 înainte de încărcare, containerul de transport (viviera) este curat(ă) și dezinfectat(ă) sau nu a mai fost folosită anterior; și/the transport container or well boat, prior to loading, is clean and disinfected or previously unused; and
- II.2.3.3 contingenta este identificat printr-o etichetă lizibilă atașată la exteriorul containerului sau în manifestul navei, atunci cînd transportul se face cu o navă cu o vivieră, care conține toate informațiile relevante menționate în rubricile I.7-I.11 din partea I a prezentului certificat și prin următoarea mențiune/ **the consignment is identified by a legible label on the exterior of the container, or when transported by well boat, in the ship's manifest, with the relevant information referred to in boxes I.7 to I.11 of Part I of this certificate, and the following statement:**
- (4) [Pește] (4) [Crustacei] destinat (destinați) consumul uman pe teritoriul Comunității/ (4) [Fish] (4) [Crustaceans] intended for human consumption in the Community.

#### NOTE/NOTES

##### Partea I/Part I :

- Rubrica I.8: Regiunea de origine: Pentru moluște bivalve congelate sau prelucrate se indică zona de producție/Box I.8: Region of origin: For frozen or processed bivalve mollusks, indicate the production area.
- Rubrica I.11: Locul de proveniență: denumirea și adresa unității de expediere/Box I.11: Place of origin: name and address of the dispatch establishment.
- Rubrica I.15: Numărul de înregistrare (vagoane de tren sau containere și camioane), numărul zborului sau denumirea vapor. În cazul descărcării și încărcării, se aduc informații suplimentare/Box I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading.
- Rubrica I.19: a se utilize codurile SH: 03.01, 03.02, 03.03, 03.04, 03.05, 03.06, 03.07, 05.11.91, 15.04, 15.18.00, 16.03, 16.04, 16.05/ Box I.19: Use the appropriate HS codes: 03.01, 03.02, 03.03, 03.04, 03.05, 03.06, 03.07, 05.11.91, 15.04, 15.18.00, 16.03, 16.04, 16.05.
- Rubrica I.23: Identificarea containerului/numărul sigiliului: Dacă sigiliul are un număr de serie, acesta trebuie să fie indicat/Box I.23: Identification of container/seal number: Where there is a serial number of the seal it has to be indicated.
- Rubrica I.28: Natura produsului: Specificați dacă este vorba despre acvacultură sau origine sălbatică/Box I.28: Nature of commodity: Specify whether aquaculture or wild origin.  
Tip de tratament: Specificați dacă este vorba despre un produs viu, refrigerat sau congelat/Treatment type: Specify whether live, chilled, frozen or processed.  
Unitatea de producție: Include nava fabrică, nava congelator, depozitul frigorific, unitatea de procesare/Manufacturing plant: Includes factory vessel, freezer vessel, cold store, processing plant.

##### Partea II/Part II:

- (1) Partea II.1 a prezentului certificat nu se aplică în țări cu cerințe speciale pentru certificatele sanitare-veterinare, stabilite prin acorduri de echivalare sau alte documente legislative comunitare/ Part II.1 of this certificate does not apply to countries with special public health certification requirements laid down in equivalence agreements or other Community legislation.
- (2) Partea II.2 a prezentului certificat nu se aplică pentru/Part II.2 of this certificate does not apply to:
- (a) crustacee neviabile, ceea ce înseamnă crustacee care nu mai pot să supraviețuiască dacă sînt readuse în mediul în care au fost obținute/non-viable crustaceans, which means crustaceans no longer able to survive as living animals if returned to the environment from which they were obtained;
  - (b) pești sacrificați și eviscerați înainte de expediere/fish which are slaughtered and eviscerated before dispatch;
  - (c) animale de acvacultură și produse obținute din acestea, plasate pe piață pentru consumul uman fără prelucrare ulterioară, cu condiția să fie ambulate în ambalaje pentru vinzarea cu amănuntul care respectă prevederile pentru astfel de ambalaje conform Regulilor specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală aprobate prin Hotărîrea Guvernului nr. 435 din 28.05.2010/aquaculture

animals and products thereof, which are placed on the market for human consumption without further processing, provided that they are packed in retail-sale packages which comply with the provisions for such packages in Specific hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.435 of 28.05.2010;

- (d) crustacee destinate unităților de prelucrare autorizată în conformitate cu Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice, sau cerințelor de expediere, cerințelor de purificare sau unor întreprinderi de aceeași categorie echipate cu un sistem de tratare a reziduurilor care să neutralizeze agenții patogeni respectivi sau în care reziduurile sînt supuse altor tipuri de tratare care reduc la un nivel acceptabil riscul de răspîndire a bolilor la sistemul hidrografic natural/crustaceans destined for processing establishments authorised in accordance with Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals, or for dispatch, purification centres or similar businesses which are equipped with an effluent treatment system inactivating the pathogens in question, or where the effluent is subject to other types of treatment reducing the risk of transmitting diseases to the natural waters to an acceptable level;
- (e) crustacee destinate unei prelucrări suplimentare înainte de consumul uman fără depozitare temporară la locul de prelucrare, împachetare și etichetare în scopul respectiv, în conformitate cu Regulile specifice de igienă a produselor alimentare de origine animală aprobate prin Hotărîrea Guvernului nr. 435 din 28.05.2010/crustaceans which are intended for further processing before human consumption without temporary storage at the place of processing and packed and labeled for that purpose in accordance with Specific hygiene foodstuffs rules approved by Government decision No.435 of 28.05.2010.
- <sup>(3)</sup> Părțile II.2.1 și II.2.2 ale prezentului certificat se aplică numai speciilor receptive la una sau mai multe boli menționate în titlu. Speciile receptive sînt menționate în Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice/Parts II.2.1 and II.2.2 of this certificate only apply to species susceptible to one or more of the diseases referred to in the title. Susceptible species are listed in Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals.

<sup>(4)</sup> A se păstra mențiunea corespunzătoare/Keep as appropriate.

<sup>(5)</sup> Pentru contingente din specii receptive la sindromul ulceros epizootic, necroză hematopoietică epizootică, sindrom Taura și/sau boala cap galben, această declarație trebuie să păstreze pentru autorizarea contingentului/For consignments of species susceptible to EUS, EHN, Taura syndrome and/or Yellowhead disease this statement must be kept for the consignment to be authorised.

<sup>(6)</sup> Pentru autorizarea în țară, zonă sau compartiment (rubricile I.9 și I.10 ale părții I a certificatului) declarate indemne de septicemia hemoragică virală, necroză hematopoietică infecțioasă, anemia infecțioasă a somonului, virusul herpetic al crapului koi și boala petelor albe sau în care se aplică un program de supraveghere sau eradicare stabilită în conformitate cu Norma sanitar-veterinară privind condițiile de sănătate a animalelor și produselor de acvacultură și măsurile de prevenire și combatere a anumitor boli la animalele acvatice, trebuie să se păstreze una dintre aceste declarații în cazul în care contingentul conține specii receptive la boala (bolile) pentru care se aplică indemnitatea sau programul (programele). Accesul la date cu privire la starea de sănătate a fiecărei ferme și a fiecărei zone de cultivare a moluștelor din Comunitate se poate face la adresa

[http://ec.europa.eu/food/animals/live\\_animals/aquaculture/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/food/animals/live_animals/aquaculture/index_en.htm).

To be authorised into a country, zone or compartment (boxes I.9 and I.10 of Part I of this certificate) declared free from VHS, IHN, ISA, KHV or Whitespot disease or with a surveillance or eradication programme established in accordance with Sanitary-veterinary Rule on animal health requirements for aquaculture animals and products thereof, and on the prevention and control of certain disease in aquatic animals, one of these statements must be kept if the consignment contain species susceptible to the disease(s) for which disease freedom or programme(s) apply(ies). Data on the disease status of each farm and mollusk farming area in the Community are accessible at [http://ec.europa.eu/food/animals/live\\_animals/aquaculture/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/food/animals/live_animals/aquaculture/index_en.htm).

- Culoarea ștampilei și a semnăturii trebuie să difere de cea a celorlalte mențiuni din certificate/ The colour of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in the certificate.

MEDIC VETERINAR OFICIAL/OFFICIAL INSPECTOR

-----  
Nume (cu majuscule)/Name (in capital letters)

-----  
Funcție și titlul/Qualifications and title:

Data/Date: \_\_\_\_\_

Semnătură/Signature: \_\_\_\_\_

Ștampilă/  
Stamp